



Te Rerenga Kōrero o te Wiki

These are the 50 phrases and 50 kupu to be introduced over 50 weeks

Date	Te Rerenga Kōrero	English	Kupu	English
27 July	Haramai, e te tau!	Come here, my darling!	e te tau	darling
03 Aug	Tō ātaahua hoki!	You're so beautiful!	ātaahua	beautiful
10 Aug	Kua oho mai koe.	You're awake.	oho	awake
17 Aug	I au tō moe, e te tau?	Did you have a good sleep, my darling?	au	sleep (sound)
24 Aug	Kaua e tangi, e te tau.	Don't cry, my darling.	tangi	cry
31 Aug	Kei te mākū koe?	Are you wet?	mākū	wet
07 Sep	Kei te mamae tō puku?	Is your tummy sore?	mamae	sore
14 Sep	Kei te hiakai koe?	Are you hungry?	hiakai	hungry
21 Sep	Kua kī tō puku?	Is your tummy full?	kī	full
28 Sep	Tirohia tēnei puku nui!	Look at this big tummy!	puku	tummy
05 Oct	Kei te mahana te wai?	Is the water warm?	mahana	warm
12 Oct	Me horoi koe, e te tau!	You should wash, my darling!	horoi	wash
19 Oct	Kua mā katoa koe!	You are completely clean!	mā	clean
26 Oct	Tō kakara hoki!	You smell lovely!	kakara	smell
02 Nov	Kei te hiamoe koe?	Are you tired/sleepy?	hiamoe	tired/sleepy
09 Nov	E moe, e te tau.	Go to sleep, my darling.	moe	sleep
16 Nov	Kua pakeke haere koe, e te tau!	You're growing up, my darling!	pakeke	growing up
23 Nov	Kua toru ō tau ināianei!	You're three now!	toru	three
30 Nov	Kei te haere au ki te hokomaha.	I'm going to the supermarket.	hokomaha	supermarket
07 Dec	Tikina tō pōtae.	Fetch your hat.	pōtae	hat
14 Dec	Kei hea tō koti?	Where is your coat?	koti	coat
21 Dec	Kia tūpato, e te tau.	Be careful, my darling.	tūpato	careful
28 Dec	Break			
04 Jan	Break			

Date	Te Rerenga Kōrero	English	Kupu	English
11 Jan	Kei te aha koe?	What are you doing?	aha	what
18 Jan	E heke, e te tau!	Get down, my darling!	heke	to descend
25 Jan	Māku koe e āwhina.	I will help you.	āwhina	help/assist
01 Feb	Tatari mai i konā, e te tau.	Wait there, my darling.	tatari	wait
08 Feb	He aha koe e kata nā, e te tau?	Why are you laughing, my darling?	kata	laugh
15 Feb	Me hoki ki te kāinga.	Let's return [go back] go home.	kāinga	home
22 Feb	Wetekina ō hū.	Take off your shoes.	hū	shoes
29 Feb	Horoia ō ringaringa.	Wash your hands.	ringaringa	hands
07 Mar	Whakarongo mai, e te tau.	Listen here, my darling.	whakarongo	listen
14 Mar	Tirohia tēnei pikitia ātaahua!	Look at this beautiful picture!	pikitia	picture
21 Mar	Nāu tēnei i tuhi?	Did you draw this?	tuhi	draw
28 Mar	Kuhuna ō kākahu moe.	Put your pyjamas on.	kākahu moe	pyjamas/nightwear
04 Apr	Ka nui taku aroha mōu, e te tau!	I love you very much, my darling!	aroha	love
11 Apr	Kei te haere koe ki te kura āpōpō.	You're going to school tomorrow.	kura	school
18 Apr	Ka heru i ō makawe, e te tau.	Brush your hair, my darling.	makawe	hair
25 Apr	He aha hei tina māu, e te tau?	What would you like for lunch, my darling?	tina	lunch
02 May	Kia toru ngā momo hua rākau.	[Choose] Three pieces of fruit.	toru	three
09 May	Whakamaua tō tātua, e te tau.	Fasten your belt, my darling.	tātua	belt [car, pram, clothing]
16 May	Kino kē koe, e te tau!	You are awesome, my darling!	kino kē	awesome
23 May	Mōrena, e Te Rākaherea!	Good morning, Te Rākaherea!	mōrena	good morning
30 May	Whakahokia ngā pukapuka.	Put the books away.	pukapuka	book
06 Jun	He pai ki a koe te pānui pukapuka?	Do you like to read books?	pānui	read
13 Jun	Kia tika te noho, e te tau.	Sit properly, my darling.	noho	sit
20 Jun	E oma, e te tau!	Run, my darling!	oma	run
27 Jun	Ki a Māmā, me te aroha nui, nā Emākoau.	To Mum, with love, from Emākoau.	Māmā	Mum
04 Jul	Homai te piu, e Te Ākauroa.	Give me the skipping rope, Te Ākauroa.	homai	give (to me)
11 Jul	Whiua te pōro ki a Te Aomihia.	Throw the ball to Te Aomihia.	pōro	ball
18 July	Ka nui tēnā, e te tau.	That's enough, my darling.	nui	enough